

Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	MTB	Trekking
Rower miejski/ komfortowy	MIEJSKIE SPORTOWE	E-BIKE

Hamulce typu Dual-Pivot

SORA

BL-R3000
BR-R3000

CLARIS

BL-R2000
BR-R2000

Linka hamulca

BC-1051

SPIS TREŚCI

WAŻNA INFORMACJA.....	3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO	4
WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI.....	8
MONTAŻ	10
Przełączanie trybu.....	10
Montaż dźwigni hamulca	11
Montaż linki hamulca	11
Sprawdzenie hamulców.....	12
Montaż zacisku hamulca	12
REGULACJA.....	16
Ponowna regulacja odległości między okładzinami (gdy okładziny hamulcowe są zużyte)	16
KONSERWACJA	18
Regulacja zasięgu.....	18
Charakterystyka klocków hamulcowych.....	19

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, korzystając z podręcznika sprzedawcy.
Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w trybie online na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Aby zapobiec obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia, należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

OSTRZEŻENIE


Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.

PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w instrukcji.**
Zalecamy stosowanie jedynie oryginalnych części Shimano. Poluzowanie lub uszkodzenie takich części, jak śruby i nakrętki może spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia. Ponadto, jeśli regulacje nie zostaną wykonane prawidłowo, może to spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne, które będą chronić oczy.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.

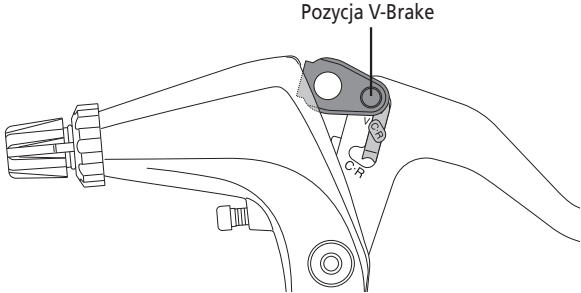
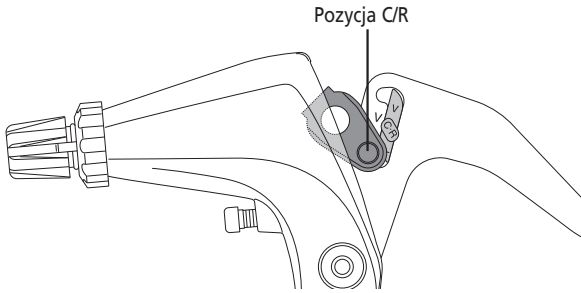
Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Każdy rower może mieć inne charakterystyki prowadzenia w zależności od modelu. Z tego względu należy nauczyć się odpowiedniej techniki hamowania (w tym wyczucia siły nacisku dźwigni hamulca i charakterystyki panowania nad rowerem) oraz obsługi roweru. Niewłaściwe zastosowanie układu hamulcowego roweru może spowodować utratę sterowania lub upadek, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń. Aby zapewnić prawidłową obsługę, należy zwrócić się do profesjonalnego sprzedawcy rowerów lub zapoznać się z podręcznikiem użytkownika. Duże znaczenie ma także ćwiczenie jazdy, hamowania itp.
- Jeśli przedni hamulec zostanie przyciśnięty za mocno, może dojść do blokady koła, przewrócenia się roweru do przodu i poważnych obrażeń.
- Przed jazdą na rowerze należy zawsze sprawdzać, czy przednie i tylne hamulce działają prawidłowo.
- W deszczowej pogodzie droga hamowania wydłuża się. Należy zwolnić i hamować wcześniej oraz delikatniej.
- Jeśli powierzchnia drogi jest mokra, opony mogą się łatwiej ślizgać. W przypadku poślizgu opon istnieje ryzyko upadku z roweru. Aby tego uniknąć, należy zwolnić i hamować wcześniej oraz delikatniej.
- Należy uważać, aby nie dopuścić do dostania się oleju lub smaru na klocki hamulcowe. Jeżeli klocki zostaną zabrudzone olejem lub smarem, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. W przeciwnym razie hamulce mogą działać nieprawidłowo.
- Należy sprawdzić linki hamulcowe pod kątem korozji, wyszczerbień i pęknięć, a w razie znalezienia którejs z tych wad, skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. Jeżeli hamulce nie działają prawidłowo, stanowi to zagrożenie.
- Z względu na właściwości materiału z włókien karbonowych nigdy nie należy zmieniać dźwigni. W przeciwnym razie dźwignia może pęknąć, uniemożliwiając hamowanie.
- Przed jazdą należy sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia, np. łuszczenie lub pęknięcia elementów karbonowych. W przypadku wystąpienia uszkodzeń należy natychmiast przerwać użytkowanie roweru i skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży. W przeciwnym razie dźwignia może pęknąć, uniemożliwiając hamowanie.


Montaż na rowerze i konserwacja:


- Dźwignie hamulca są wyposażone w mechanizm przełączania trybu w celu zapewnienia ich zgodności z hamulcami V-BRAKE, hamulcami szczękowymi, hamulcami Cantilever i mechanicznymi hamulcami tarczowymi do jazdy szosowej.
- Jeżeli zostanie wybrany niepoprawny tryb, może dojść do zbyt silnego lub zbyt słabego hamowania, co jest bardzo niebezpieczne. Wybrać właściwy tryb w sposób pokazany na rysunkach.

Odpowiednie hamulce:

Hamulce V-BRAKE	Hamulce szczękowe Hamulce Cantilever Mechaniczne hamulce tarczowe do jazdy szosowej
 <p>V: Pozycja trybu zgodnego z hamulcami V-BRAKE</p>	 <p>C: Pozycja trybu zgodnego z hamulcami szczękowymi i hamulcami Cantilever R: Pozycja trybu zgodnego z mechanicznymi hamulcami tarczowymi do jazdy szosowej</p>

- Należy użyć dźwigni Dual Control lub dźwigni hamulca, zależnie od kombinacji przedstawionych w poniższej tabeli. Nie należy stosować kombinacji oznaczonych w tabeli symbolem "NIE!". Hamulce mogą zadziałać ze zbyt dużą siłą, powodując upadek rowerzysty.

Hamulce szczękowe	Kombinacje	Dźwignia Dual Control	Dźwignia hamulca
BR-R3000 BR-R2000	Prawidłowo	ST-R3000/ST-R3030 ST-R2000/ST-R2030	BL-R3000/BL-R2000
		Dźwignia Dual Control do rowerów szosowych innych niż powyższe	Dźwignie hamulca przedstawione powyżej nie są dołączone do zestawu

 : Symbol "NIE!" oznacza kombinacje, których w żadnym wypadku nie należy stosować.

- Dokręcić nakrętki montażowe hamulca szczękowego, stosując odpowiedni moment dokręcania.
- W przypadku hamulców z nakrętkami wpuszczanymi, użyć nakrętek wpuszczanych o odpowiedniej długości, które można obrócić min. sześć razy; podczas ponownego montażu na gwinty nakrętek nanieść uszczelniacz (spoiwo blokujące).
- Jeśli nakrętka się poluzuje i hamulec odpadnie, może zostać wciągnięty w mechanizmy roweru i stać się przyczyną wypadku. Jest to szczególnie niebezpieczne w przypadku koła przedniego i może spowodować poważne obrażenia.
- Hamulce przeznaczone do użycia jako hamulce tylne nie mogą być używane jako hamulce przednie.

UWAGA**Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:**







- Dźwignie karbonowe należy czyścić za pomocą miękkiej szmatki i neutralnych środków czyszczących. W przeciwnym razie materiał może pęknąć i zostać uszkodzony.
- Unikaj pozostawiania dźwigni karbonowych w miejscach, w których mogą być narażone na działanie wysokich temperatur. Należy również przechowywać je z dala od ognia.
- Szosowe klocki hamulcowe Shimano będą zużywać się szybciej w przypadku stosowania ich z obręczami ceramicznymi.
- Jeżeli klocki hamulcowe zużyły się na tyle, że nie są widoczne rowki, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- Różne klocki hamulcowe mają swoją charakterystykę. Szczegółowe informacje dotyczące klocków hamulcowych można uzyskać u sprzedawcy lub w punkcie sprzedaży.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

Do montażu, regulacji i konserwacji roweru niezbędne są wymienione poniżej narzędzia.

Narzędzie		Narzędzie		Narzędzie	
	Klucz imbusowy 2 mm		Klucz imbusowy 4 mm		Śrubokręt nr 1
	Klucz imbusowy 3 mm		Klucz imbusowy 5 mm		TL-CT12

MONTAŽ

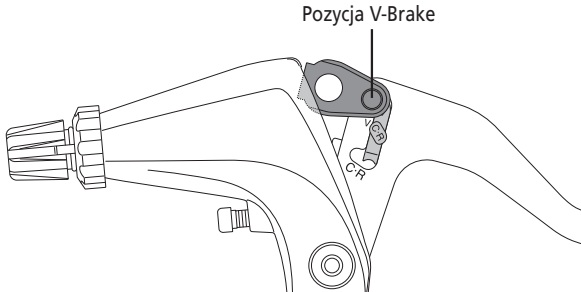
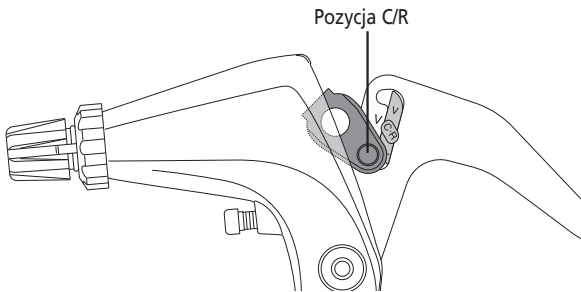
MONTAŻ

■ Przełączanie trybu

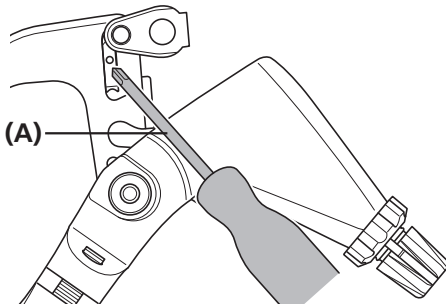
Mechanizm przełączania trybu zależy od modelu.

Jeżeli zostanie wybrany niepoprawny tryb, może dojść do zbyt silnego lub zbyt słabego hamowania, co jest bardzo niebezpieczne. Wybrać właściwy tryb w sposób pokazany na rysunkach.

Odpowiednie hamulce:

Hamulce V-BRAKE	Hamulce szczękowe Hamulce Cantilever Mechaniczne hamulce tarczowe do jazdy szosowej
 <p>V: Pozycja trybu zgodnego z hamulcami V-BRAKE</p>	 <p>C: Pozycja trybu zgodnego z hamulcami szczękowymi i hamulcami Cantilever R: Pozycja trybu zgodnego z mechanicznymi hamulcami tarczowymi do jazdy szosowej</p>

1



Aby poluzować śrubę, użyć śrubokręta nr 1.

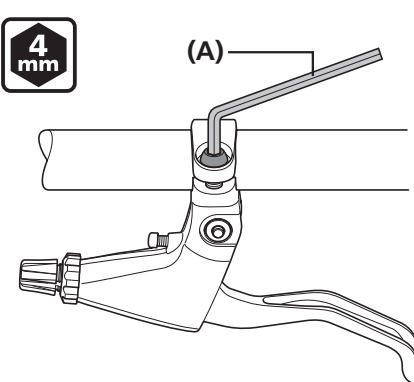
(A) Śrubokręt nr 1

2



Ustawić przełącznik trybu w położeniu zgodnym z zamontowanym hamulcem.

■ Montaż dźwigni hamulca



Należy montować za pomocą klucza imbusowego 4 mm.

Zastosować chwyt kierownicy o maksymalnej średnicy zewnętrznej Ø32 mm.

(A) Klucz imbusowy 4 mm

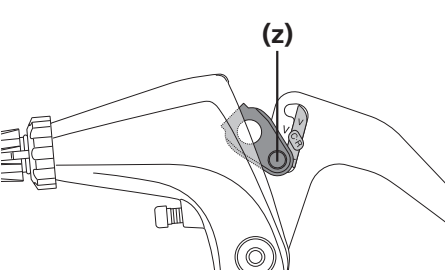
Moment dokręcania	
	6 - 8 Nm

UWAGA

Nawet przy zastosowaniu zalecanego momentu dokręcania istnieje możliwość, że karbonowa kierownica może ulec uszkodzeniu i zostać niedostatecznie dokręcona. Należy potwierdzić wartość prawidłowego momentu u producenta roweru lub producenta kierownicy.

■ Montaż linki hamulca

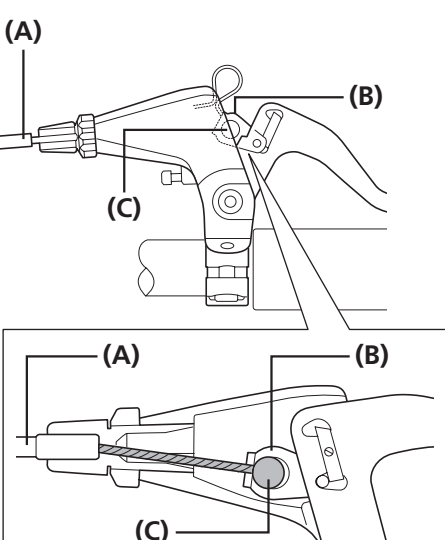
1



Ustawić przełącznik trybu znajdujący się na dźwigni hamulca w pozycji C/R.

(z) Pozycja C/R

2



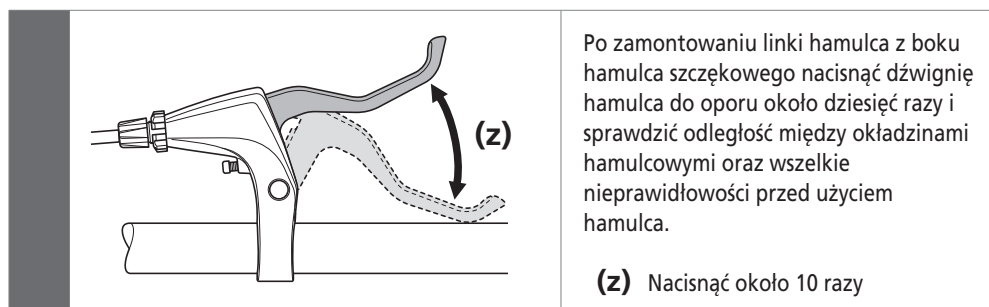
Umieścić bębenek linki hamulca w uchwycie linki.

(A) Pancerz
(B) Uchwyt linki
(C) Bębenek linki

UWAGA

Przyciąć linkę, pozostawiając naddatek nawet w przypadku, gdy kierownica jest skręcona maksymalnie.

■ Sprawdzenie hamulców



■ Montaż zacisku hamulca

Zalecane rozmiary opon/szerokości obręczy

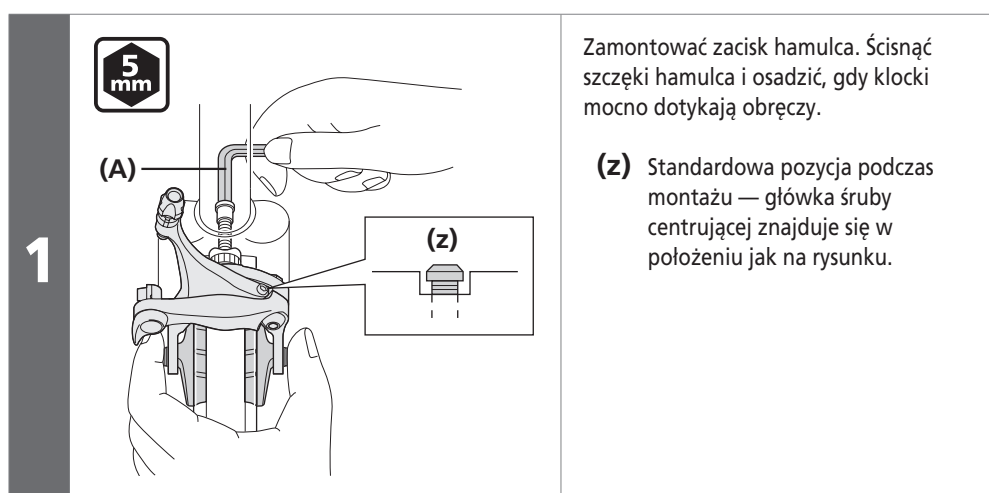
Zgodne rozmiary opon	Grubość	Obwód
	Ø28 mm lub mniej	Ø684 mm lub mniej

Zgodne szerokości obręczy	Obręcz	Szerokość obręczy	Uwagi
	Obręcz aluminiowa	19-28 mm	-
Obręcz karbonowa	19-28 mm	Należy stosować R55C4-1 (dla obręczy karbonowych)	

UWAGA

- Przy używaniu obręczy karbonowych o szerokości obręczy od 19 do 28 mm należy stosować R55C4-1 (dla obręczy karbonowych).
- Przednich hamulców nie można montować jako tylnych i na odwrót.

Montaż



(A) Klucz imbusowy 5 mm

Moment dokręcania



8 - 10 Nm

UWAGA

Jeśli ramię hamulca dotyka ramy, gdy obracana jest kierownica, założyć naklejkę ochronną dołączoną do ramy.

2

Wyregulować położenie klocka hamulcowego i zamocować klockek. Po wyregulowaniu położenia klocka hamulcowego, gdy okładziny i powierzchnia obręczy są ustawione tak jak na rysunku, dokręcić śrubę mocującą okładziny.

- (x) Kierunek obrotu obręczy
- (y) Zbieżność kół 0,5 mm
- (z) 1 mm lub więcej

- (A) Śruba mocująca okładziny
- (B) Klucz imbusowy 4 mm

Moment dokręcania	
	5 - 7 Nm

3

Zamontować linkę hamulca (BC-1051). Ustawić dźwignię zacisku w położeniu zamkniętym, a następnie wyregulować odległość między okładzinami (jak pokazano na rysunku) i zamocować linkę.

- (x) Otwarte
- (y) Zamknięte
- (z) [A] + [B] = 3-4 mm

- (A) Śruba centrująca
- (B) Klucz imbusowy 3 mm
- (C) Dźwignia zacisku

Moment dokręcania	
	6 - 8 Nm

4

Precyzyjnie wyśrodkować klocek hamulcowy za pomocą śruby centrującej.

(x) Otwarte
(y) Zamknięte
(z) [A] + [B] = 3-4 mm

- (A)** Śruba centrująca
- (B)** Klucz imbusowy 3 mm

5

Ponownie wyregulować odległość między okładzinami. Obrócić nakrętkę regulacyjną linki, aby ponownie wyregulować odległość między okładzinami.

(z) [A] + [B] = 3-4 mm

- (A)** Nakrętka regulacyjna linki

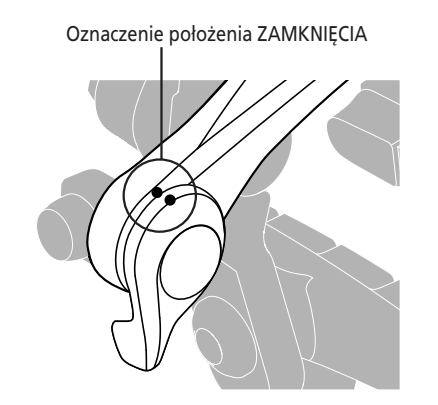
6

Sprawdzić hamulce. Przed użyciem hamulca nacisnąć dźwignię hamulca do oporu około 10 razy i sprawdzić, czy wszystko działa prawidłowo i czy odległość między okładzinami jest właściwa.

(z) Nacisnąć około 10 razy

WSKAZÓWKI

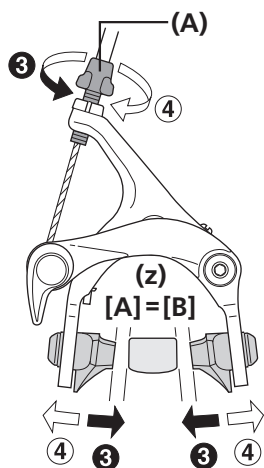
W modelach z oznaczeniem ZAMKNIĘCIA na dźwigni zacisku i na korpusie hamulca dopasować oznaczenia. W tym momencie należy nasłuchiwać kliknięcia.



REGULACJA

REGULACJA

■ Ponowna regulacja odległości między okładzinami (gdy okładziny hamulcowe są zużyte)



Zużycie okładzin hamulcowych powoduje zwiększenie odstępu między okładzinami a obręczą. Aby temu zaradzić, należy ponownie wyregulować odległość między okładzinami, obracając nakrętkę regulacyjną linki.

- Napięcie linki należy regulować za pomocą nakrętki regulacyjnej.
- Po wytarciu rowków klocka hamulcowego należy wymienić klocek.

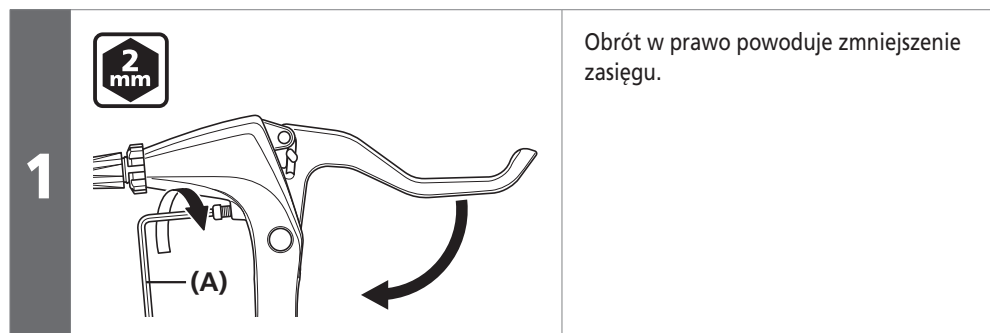
(z) $[A] + [B] = 3-4 \text{ mm}$

(A) Nakrętka regulacyjna linki

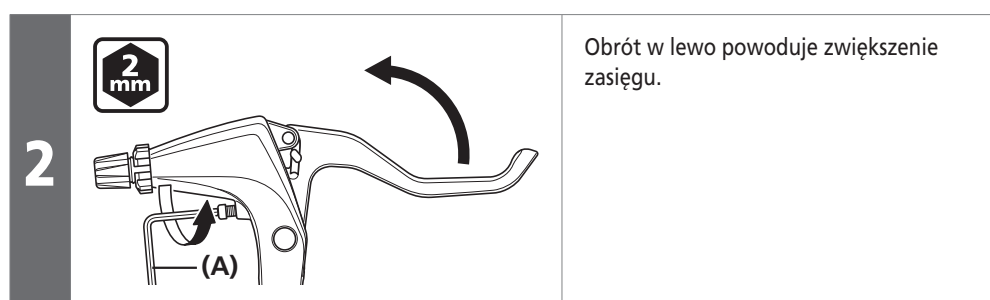
KONSERWACJA

KONSERWACJA

■ Regulacja zasięgu

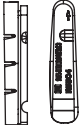
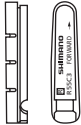
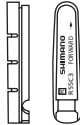
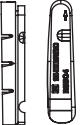


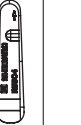

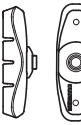
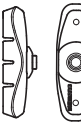
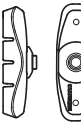
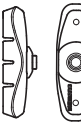


(A) Klucz imbusowy 2 mm



(A) Klucz imbusowy 2 mm

■ Charakterystyka klocków hamulcowych

Nr modelu.	R55C4	R55C2	R55C3	R55C4 do karbonowej obręczy	R55C4-1 do karbonowej obręczy	R55C+1	R55CT4	M50T	R50T	R50T2	R50T4	R50T5
Kształt okładziny hamulcowej												
Typu cartridge	x	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-	-
Zalecana obręcz	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Karbonowa	Karbonowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa	Aluminiowa
Charakterystyka	Skuteczność na sucho	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆
	Skuteczność na mokro	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆
	Poziom hałasu	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆
	Odporność na ścieranie	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★★	★★★★★	★★★★☆
	Wytrzymałość (na szosie)	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆
	Wytrzymałość (błoto)	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆
	Odporność na bicie obręczy	★★★★☆	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★☆	★★★★★	★★★★☆	★★★★☆	★★★★★	★★★★★	★★★★☆
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opcja	Standardowe

